

# Der Fourier : offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen**

Band (Jahr): **51 (1978)**

Heft 8

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Zentralpräsident Four Frei Otto, Bullingerstrasse 63/75, 8004 Zürich  
Ø Privat 01 52 94 42      Geschäft 01 62 70 70 intern 565

Präsident der Zentraltechn. Kommission Four Bär Ambros, Heimensteinstr. 6, 8472 Seuzach  
Ø Privat 052 22 39 47      Geschäft 052 29 79 21

## Sektion Aargau

Präsident  
Four Moor Bruno, vordere Hauptstr. 26, 4800 Zofingen  
Ø P 062 51 75 75      G 062 51 75 75  
Techn. Leiter  
ObIt Prisi Jürg, Bärengasse 3, 4800 Zofingen  
Ø P 062 51 93 32      G 062 52 11 22  
Adressänderungen an:  
Four Hauri H. R., Kirchplatz 18, 4800 Zofingen

**Stamm Brugg**  
Hotel Rotes Haus, am letzten Freitag jeden Monats  
**Stamm Zofingen**  
Restaurant Brauerei Senn, am ersten Freitag jeden Monats

● *Nächste Veranstaltung:*

Samstag / Sonntag, 9./10. September, Gebirgsübung zusammen mit der Sektion Zentralschweiz

## Sektion beider Basel

Präsident  
Four Hiss Jürg A., Bodenmattstrasse 6, 4153 Reinach  
Ø P 061 76 96 88      G 061 42 83 54  
Techn. Kommission  
Four Spinnler Georg, Rebhaldenstr. 10, 4411 Seltisberg  
Ø P 061 91 61 61      G 061 22 51 80  
Adressänderungen an:  
Frau Ruth Frey, c/o Grenzsanitätsposten, Küchengasse 10, 4051 Basel  
Ø P 061 52 04 23      G 061 22 33 43

● *Nächste Veranstaltung:*

Gebirgsübung im Kanton Nidwalden vom 9./10. September.

Gemeinsam mit unseren Kameraden der Sektion Zentralschweiz werden wir unsere diesjährige Gebirgsübung im Herzen unseres Heimatlandes durchführen. Unsere Kameraden aus Luzern haben einen Anlass vorbereitet, der allen etwas bieten wird. Höchstleistungen alpinistischer Art werden keine verlangt; die durchschnittliche Marschdauer wird am Samstag und Sonntag je etwa 3 — 3 1/2 Stunden betragen. Der Anlass wird mit einigen Überraschungen gespickt sein.

Nur so viel sei verraten: Unsere Zentralschweizer Kameraden treffen wir in Luzern. Mit einer Schmalspurbahn fahren wir Richtung Engelberg. In Dallenwil verlassen wir die Bahn und besteigen eine Luftseilbahn — jetzt heisst es «Säcke auf» und wir nehmen den Anstieg auf den Haldigrat unter die Füsse. Am Sonntag marschieren wir über den Brisen (2404 m) nach der Klewenalp. Eine Schifffahrt auf dem Vierwaldstättersee zurück nach Luzern wird den Tag abrunden.

Nähere Angaben entnehmen Sie bitte der Einladung, die Ihnen nach den Sommerferien zugestellt wird. Vorstand und technische Leitung freuen sich auf zahlreiche Anmeldungen.

## Pistolclub

Schützenmeister  
Four Gygax Paul, Colmarerstrasse 49, 4055 Basel  
Ø P 061 43 06 23      G 061 23 03 33

*Es herrscht Wettkampfstimmung im jubilierenden Pistolclub.* Die Sommerpause ist zu Ende. Am nächsten Samstag tritt unsere Sektion in Zofingen zum nächsten Wettkampf an. Wir hoffen, am Aargauer Kantonalschützenfest an die guten Leistungen, welche unsere Schützen am Bernischen Kantonalschützenfest in Thun gezeigt haben, anknüpfen zu können.

Aus Thun sind folgende Erfolge zu melden: Den Meisterschaftskranz schaffte Kamerad Keller Fritz mit 510 Punkten. Darüber hinaus reüssierte er aber auch noch im Sektionsstich mit 89 und im Kunst-Gruppenstich mit 434 Punkten.

Die Spezial-Kranzauszeichnung errangen:

Weber Fred, Sektion 86, Schnellstich 54 und Veteranenstich 432 Punkte und Bugmann Josef, Sektion 90, Schnellstich 54 und Thuner Stich 92 Punkte.

Mit dem gediegenen einfachen Kranzabzeichen wurden ausgezeichnet:

Gygax Paul für 55 Punkte im Schnellstich und Flükiger Werner für 89 im Sektionsprogramm.

Am Eidgenössischen Veteranen-Schützenfest in Lausanne hat uns Kamerad Keller Fritz würdig vertreten. Mit 54 Punkten errang er auch hier die begehrte Kranzauszeichnung.

● *Kommende Schiessanlässe:*

Sonntag, 27. August, 8.30 – 11.30 Uhr, letzte Gelegenheit zum Absolvieren des Bundesprogramms auf *Distanz 25 m*. An der letzten 25 m-Übung im September kann die Bundesübung nur noch inoffiziell für die Vereinsmeisterschaft geschossen werden.

Samstag, 2. September, 8 – 11 Uhr, freiwillige Übung *50 m*.

Samstagnachmittag, 2. September, Besuch des Jubiläumsschiessens «100 Jahre Schützenverein Lausen» (Sektionsprogramm). Interessenten melden sich bitte unverzüglich beim 1. Schützenmeister.

## Sektion Bern

Päsident

Four Eglin Erich, Mattenhofstrasse 22, 3007 Bern  
☎ P 031 25 88 51 G 031 22 15 71

Techn. Leiter

Hptm Kobel Franz, Wylerfeldstrasse 11, 3014 Bern  
☎ P 031 42 32 57 G 031 67 43 09

Adressänderungen an:

Rf Kammerer Verena, im Baumgarte, 3752 Wimmis

● *Nächste Veranstaltung:*

Felddienstübung kombiniert mit den militärischen Verbänden des Berner Oberlandes. Diese Übung findet am Samstag/Sonntag, 9./10. September, im Raume Thun statt. Die verschiedenen Verbände zeigen an ihren Arbeitsplätzen Ausschnitte aus ihrer ausserdienstlichen Tätigkeit.

Aus organisatorischen Gründen ist eine schriftliche Anmeldung (Postkarte) bis Samstag, 26. August, an den 1. technischen Leiter Hptm

Kobel Franz, Wylerfeldstrasse 11, 3014 Bern, unerlässlich. Die Teilnehmer erhalten ein detailliertes Programm zugestellt. Die Teilnahme zählt für die Jahresmeisterschaft.

## Pistolensektion

Präsident

Four Rupp Gottfried, Hühnerbühlstr. 9c, 3065 Bolligen  
☎ P 031 58 34 40 G 031 67 54 84

● *Nächste Schiessanlässe:*

Samstag, 26. August und Samstag/Sonntag, 2./3. September, Spiez, Bubenbergschiessen

Samstag/Sonntag, 2./3. September, Ostermundigen, Schweizerisches Barbaraschiessen

Samstag, 2. September und Samstag/Sonntag, 9./10. September, Trub, Napf-Pistolenschiessen

Unsere Pistolensektion hat ebenfalls eine Einladung zur Teilnahme am Schweizerischen Barbaraschiessen erhalten. Der Schiessplatz Ostermundigen ist mit dem Bus SVB gut zu erreichen. Wie bereits früher erwähnt, für ehemalige oder aktive Artilleristen Ehrensache.

Für weitere Informationen bezüglich der erwähnten Schiessanlässe wende man sich an den 1. Schützenmeister Herrmann Werner, Telefon P 44 31 36.

### Vorschau

Samstag, 23. September, ab 9 Uhr, Riedbach, Endschiessen mit Picknick

Kameraden, reserviert Euch diesen Samstag. Es lohnt sich nicht nur wegen dem interessanten Schiessprogramm, sondern insbesondere wegen den berühmten Grillbratwürsten, nebst Spitzenwein und Café avec.

# Gewürzassortiment «Truppenhaushalt»

Bestehend aus: Pfeffer, Curry, Paprika, Muskatnuss, Lorbeerblätter, Majoran, Thymian, Nelken, Kümmel, Macis, Koriander, Rosmarin, Worcester-Sauce.

Preise:

Kleinpackung für WK mit 100 Mann Fr. 30.—  
Mittelpackung für WK mit 150 Mann Fr. 40.—  
Grosspackung für WK mit 200 Mann Fr. 60.—

**Aktion**

**Bratensauce**

**Zitronensaft «Green Lemon»**



**HAMO-PRODUKTE**

**HANS SCHAFFLÜTZEL 3063 ITTIGEN bei Bern**

Postfach 73

Telephon 031 - 58 26 65

## Sektion Graubünden

Präsident

Four Janett Werner, Saluferstrasse 34, 7000 Chur  
Ø P 081 27 16 64 G 081 24 66 66

Techn. Leiter

Hptm Clement Christian, Belmontstrasse 3, 7000 Chur  
Ø P 081 24 49 16 G 081 51 22 22

## Sektion Ostschweiz

Präsident

Four Angehrn Ruedi, Gemeindehaus, 9606 Bütschwil  
Ø P 073 33 22 11 G 073 33 28 33

Techn. Leiter

Lt Hunziker Richard, Achslenstr. 11, 9016 St. Gallen  
Ø P 071 27 19 28 G 071 21 53 67

Adressänderungen an:

Four Walser Hans, Zwislen, 9056 Gais

Gebirgsübung, Samstag / Sonntag, 9./10. September, im Raum Murgsee SG / GL

(LK 1 : 25 000, Blatt 1153 Klöntal, 1154 Spitzmeilen)

Nach dem Beschluss der Generalversammlung in Gommiswald wurde folgende Gebirgsübung ausgearbeitet:

Samstag, 9. September

13.15 Besammlung beim Bahnhof Näfels / Mollis

13.30 Abfahrt mit Geländefz ab Bahnhof Näfels / Mollis

14.00 Abmarsch ab Scheidweg Pt 1128 über Talsee — Hummel — Mürtschenfurggel (1840 m) — Ober Mürtschen (1732 m) Murgseefurggel (1985 m) nach der Fischerhütte Murgsee (1830 m)

18.00 ca. Ankunft in der Fischerhütte Murgsee, Bezug der Unterkunft in der Fischerhütte (Massenlager) bzw. im Heu der umliegenden Alphütten (Schlafsäcke sind von Vorteil)

18.30 Nachtessen in der Fischerhütte Murgsee (evtl. in zwei Schichten) anschliessend kameradschaftlicher Hock

Sonntag, 10. September

07.30 Morgenessen

08.30 Abmarsch ab Fischerhütte Murgsee über Murgseefurggel (1985 m) — Schwarzstöckli (2384 m) — Rotärd (2216 m) — Schilt — Ober Staffel — Mittler Staffel — Ober Ruestel — Mullerenberg

Mittagsrast in Mullerenberg

Abstieg von Mullerenberg nach Näfels / Mollis Bahnhof

15.30 Entlassung in Näfels / Mollis Bahnhof

Kosten pro Teilnehmer ca. Fr. 25.—

Tenue: zivil

Versicherung: Kollektiv-Unfallversicherung durch EMD

Anmeldung per Postkarte bis Samstag, 26. August, an Lt Christian Lutz, Buhofstrasse 24, 9424 Rheineck

Wir bitten bei der Anmeldung: Grad, Name, Vorname, Adresse und Telefonnummer Privat anzugeben.

Der Sektionsvorstand lädt möglichst viele Kameraden zu dieser sicher schönen Gebirgsübung ein — sie wird nicht verschoben, bei ganz schlechter Witterung jedoch abgesagt.

Wir bitten zu beachten, dass keine persönlichen Einladungen versandt werden.

### Ortsgruppe Rorschach und Umgebung

Obmann Schlegel Max, Weidstrasse 1344, 9410 Heiden

Zum traditionellen Frühjahrsschiessen trafen wir uns im Pistolenstand Buechberg in Thal. Zu diesem Anlass durften wir 14 Fouriere und Gäste begrüßen. Geschossen wurde um den Cup Alois Fässler und Cup Sepp Buenos Aires. Sieger Cup Alois Fässler: Müller Albert, 2. Künzler Walter, 3. Schlegel Max.

Sieger Cup Buenos Aires: Keller Hans, 2. Künzler Walter, 3. Kellenberger Peter.

### Mutationen

Eintritte aus der Fourierschule I/78: die Fouriere Bänziger Marcel, St. Gallen – Faoro Roland, Wil – Frischknecht Stefan, Urnäsch – Graf Bernhard, Gossau – Hanselmann Kurt, Degersheim – Hirsig Bernhard, Rheineck – Menet Peter, St. Gallen – Rusch Hans-Ulrich, St. Gallen – Steiger Willi, Herisau – Winterhalter Michael, Mörschwil – Wipf Roland, Frauenfeld.

Den frischgebackenen Fourieren gratulieren wir zur bestandenen Fourierschule und zur Beförderung. Wir heissen sie in unserer Sektion recht herzlich willkommen. Es ist uns ein besonderes Anliegen, diese jungen Kameraden zur Teilnahme an unseren Veranstaltungen einzuladen. Über die Veranstaltungen und die Namen der Obmänner gibt der Sektionspräsident gerne Auskunft.

## Sektion Solothurn

Präsident

Four Adler Willy, Grimmengasse 34, 4500 Solothurn  
Ø P 065 22 82 10 G 065 23 39 11

Techn. Leiter

Lt Marbet Hans-Peter, Mittelgäustr. 144, 4617 Gunzgen  
Ø P 062 46 13 51

## Sezione Ticino

Presidente

Furiere Quattrini Romano, 6925 Gentilino

Commissione tecnica ☎ P 54 84 75 U 23 26 21

Cap Ruffa Felice, cap Ghezzi Luigi, ten Boggia Giorgio

Anche quest'anno e finalmente sotto l'insegna del bel tempo si è svolto l'ormai tradizionale ralley dei furieri organizzato dall'Associazione Svizzera dei Furieri, Sezione Ticino.

Il ritrovo era fissato alla Caserma di Bellinzona; la prima pattuglia è partita con la solita puntualità alle ore 10.00 precise.

Al primo punto (la birreria di Bellinzona) ci aspettavano due ardui compiti, quali quello di «infilzare» un chiodo nel minor numero di colpi, e quello più equilibristico di procedere con un cucchiaino in bocca e un uovo sul cucchiaino.

Al secondo punto (il ripetitore radio posto sopra Gorduno), l'abilità del pilota veniva messa alla prova con una retromarcia che doveva essere compiuta al millimetro.

Al terzo punto vi è stata l'ormai solita pattuglia pascolatrice, la quale, pur risolvendo esattamente il cruciverba si è trovata a Cugnasco

anzichè a Scubiago, dove ci sono state poste delle domande di carattere attuale.

Dopo Scubiago (frazione di Claro) via verso Moleno a cercare la casa comunale e le scritte sulla soglia. Indi Lodrino dove ci attendeva la chiesa per poter rilevare dalla sua facciata la data iscritta.

Ci siamo poi recati a Iragna a trascrivere un numero telefonico e via verso Biasca a contare i 186 gradini che conducono alla soglia della chiesa monumento nazionale.

Da lì bisognava poi recarsi a Pollegio, non senza però, con varie peripezie, reperire un foulard, una campana, un cappello e un paio di zoccoli.

A tutti i punti o quasi bisognava inoltre rispondere a domande tecniche.

A Pollegio un ottimo pasto ha fatto da controno alla «manifestazione» di chiusura di questo ralley, che ha visto la seguente classifica.

1. Pelli & Co., 2. Quattrini e famiglia, 3. Buzzini e amico inglese, 4. Franscini e famiglia, 5. Isotta & Co., 6. Gauchat e famiglia, 7. Soldini & Co., 8. Baumann & Co., 9. Guidi e famiglia, 10. Denti e bambini.

---

# FRÜCHTE + GEMÜSE

## FÜR DIE MILITÄRKÜCHE

Wir beliefern Sie beinahe täglich in der ganzen Zentralschweiz mit frischen Früchten und frischem Gemüse zu günstigsten Preisen. Beziehen Sie Ihren Bedarf direkt bei uns, Sie fahren so günstiger!!

### Früchte und Gemüse direkt vom Importeur für die Armee



dienstbereit  
für  
Sie

**DI GALLO AG**  
Fruchtimport

6023 Rothenburg  
Handelshof  
Tel. 041-533131

Dopo la proclamazione dei risultati vi sono stati i discorsi del Presidente Quattrini e degli invitati d'onore il Presidente della Commissione Tecnica Centrale Ambros Baer e il Vice Presidente Marcel Voélin.

Da ricordare l'ottimo lavoro del comitato d'organizzazione composto dai capitani Felice Ruffa e Luigi Ghezzi, i quali sono riusciti a premiare tutte le pattuglie partecipanti con almeno una bottiglia del nostrano Merlot.

Dopo la premiazione i soliti tira notte si sono dati convegno all'Osteria di Scubiago, per terminare in bellezza questa riuscitissima manifestazione.

## Sektion Zentralschweiz

Präsident

Four Rätz Werner, Wesemlin-Terrasse 24a, 6006 Luzern  
Ø P 041 36 31 88 G 043 21 35 22

Techn. Leiter

Lt Qm Steger Hanspeter, Bahnhofstr. 5, 6210 Sursee  
Ø P 045 21 47 91 G 045 21 10 86

Adressänderungen an:

Four Schaller Guido, Lindenbergstrasse 12,  
6331 Oberhünenberg

**Stamm Luzern**

Dienstag, 5. September, 20.15 Uhr, Hotel Rothaus,  
Klosterstrasse 4, Luzern

**Stamm Zug**

Dienstag, 19. September, 20.15 Uhr, Hotel Guggital,  
Zugerbergstrasse, Zug

### ● Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 2. September, Besuchstag bei Flab RS in Emmen. Nähere Angaben erfolgen auf dem Zirkularweg.

Samstag / Sonntag, 9./10. September, Gebirgsübung im Raum Nidwalden mit den Sektionen Aargau und beider Basel. Nähere Angaben erfolgen auf dem Zirkularweg.

### ● Zum Schiessprogramm:

Donnerstag, 24. August, 17.30 – 19.00 Uhr, Stand Waldegg. Letzte Gelegenheit für Bundesprogramm und Eidgenössische Pistolenkonkurrenz.

*Kartenlesekurs mit OL, Samstag, 8. Juli.* Eine relativ kleine Teilnehmerschar beteiligte sich an dem von Urs Bühlmann bestens organisierten Kartenlesekurs mit Orientierungslauf. Der erste theoretische Teil in den Räumen des Arbeitszentrums Brändi / Horw befasste sich mit der Einführung in die OL-Karte und Übungen zur Routenwahl. Im Bireggwald

hatten die «sportlichen» Fouriere schliesslich Gelegenheit die Theorie in die Praxis umzusetzen. Bahnleger Urs Bühlmann hatte hiezu einen Skore-OL mit 10 Posten und einer maximalen Laufzeit von 60 Minuten vorbereitet. Von den 8 Zweier-Patrouillen setzte sich das Gespann Alois Leu/Beat Arnet souverän durch und erreichte das Ziel nach einer Laufdauer von 43 Minuten. Der Sektionspräsident Werner Rätz (mit Frau) verlor auf die Siegeszeit nur 10 Minuten und landete damit auf dem Ehrenplatz (Bravo!). Der von unwahrscheinlichem Wetterglück begünstigte OL wurde mit dem Besuch vom Zentraltechnischen Experten, Major Baumann beehrt, der es sich nicht nehmen liess, ebenfalls mitzulaufen.

### *Mutationen*

Eintritte aus der Fourierschule I/78: die Fouriere Amstad Claude, Buochs – Boog Markus, Luzern – Büeler Markus, Seewen – Bruhin Hubert, Schübelbach – Caminada Peter, Zug – De Gamio Juan, Steinhausen – Huwyler Josef, Baar – Küttel Karl, Gersau – Neubauer Benno, Oberarth – Schryber Kurt, Zug – Sidler Peter, Ebikon – Weber Daniel, Luzern.

Wir heissen diese Kameraden in unserer Sektion herzlich willkommen und hoffen auf ihr aktives Mitmachen. Der monatliche Stamm bietet die beste Gelegenheit für die erste Kontaktnahme.

Übertritt zur Sektion beider Basel: Four Oehler Erich, Reinach.

## Sektion Zürich

Präsident

Four Schönberger Kurt, Nordstr. 58, 8200 Schaffhausen  
Ø P 053 4 57 81 G 053 8 02 96

Techn. Leiter

Oblt Matthias Fürer, Seefeldstrasse 251, 8008 Zürich  
Ø P 01 55 46 23 G 01 223 21 21

Adressänderungen an:

Rf Frei Markus, Postfach 2379, 8023 Zürich

**Stamm Zürich**

Jeden ersten Montag im Monat, Bierhalle Kropf beim Paradeplatz, 18 – 20 Uhr

Zusammenfassung der Anlässe unserer Sektion von Ende August / Ende September:

Montag, 25. August, Vita-Parcours mit Grillieren, Region Zürichsee – Sihltal

Samstag / Sonntag, 2. / 3. September, Herbstübung Magglingen / Chasseral, Technische Kommission



Montag, 4. September, Stamm, Region Zürich-Stadt

Donnerstag, 7. September, Stamm, Ortsgruppe Schaffhausen

Donnerstag, 7. September, Stamm, Region Zürcher Oberland

Dienstag, 12. September, Stamm, Region Bülach

Dienstag, 19. September, Stamm, Ortsgruppe Winterthur

Samstag, 23. September, Pistolenschiessen, PSS

Samstag, 30. September, Pistolen-Endschiessen, Ortsgruppe Schaffhausen

Samstag, 30. September, Exercice technique, Ass. Suisse Romands

Weitere Einzelheiten siehe unter den Mitteilungen der entsprechenden Regional- / Ortsgruppen.

Spezielle Einladungen erfolgen in der Regel nur an die Mitglieder der betreffenden Regional- / Ortsgruppe. Es ist jedoch selbstverständlich, dass jedes Sektionsmitglied an Anlässen anderer Regionen teilnehmen kann.

*Wettkampftage der hellgrünen Verbände 1979.* Im Hinblick auf die im Herbst anlaufenden Vorbereitungsabende legte die Technische Kommission bei der letzten Vorstandssitzung ein vielfältiges Programm vor.

Wir freuen uns, dass wir uns innerhalb der hellgrünen Verbände unseres Einzugsgebietes (Kantone Zürich und Schaffhausen) soweit einigen konnten, dass die technischen Leiter der daran beteiligten Verbände

- Militärküchenchefverband
- Verband Schweizerischer Fouriergehilfen
- Schweizerischer Fourierverband

alternierend die zeitaufwendigen Vorbereitungsabende bestreiten werden. Dies ist echte Kameradschaft in der Erkenntnis «Miteinander gehts besser». Herzlichen Dank den befreundeten Verbänden.

Der Vorstand hofft, dass die grossen Anstrengungen Einzelner von möglichst vielen Willigen unserer Sektionen durch aktive Teilnahme belohnt werden.

Über die einzelnen Anlässe werden wir in den kommenden Ausgaben unseres Fachorgans berichten.

Inzwischen wurden die von den einzelnen Sektionen unseres Gradverbandes bei den kommenden Wettkampftagen zu stellende Anzahl Pflichtresultate bekannt. Die Sektion Zürich hat daran mit ca. 65 Wettkämpfern teilzunehmen. Diese Zahl verlangt von uns eine enorme Bereitschaft, sich für ein grosses Ziel einzusetzen.

Fehlende Resultate wirken sich auf die Klassierung im Sektionsresultat als Streichwerte aus. Damit wir jedoch nicht schon von Beginn an wegen zu wenigen Pflichtresultaten gegenüber anderen Sektionen arg handikapiert sind, rufen wir heute schon zur aktiven Teilnahme auf. Wir werden Sie periodisch über weitere Einzelheiten im Zusammenhang mit den Wettkampftagen orientieren.

● *Nächste Veranstaltung:*

Samstag / Sonntag, 2. / 3. September, Herbstübung «Chasseral»

Unsere diesjährige Felddienstübung führt uns in den Raum Biel — Magglingen — Chasseral. Die gewählte Mafschroute entspricht mittleren Anforderungen und kann deshalb auch von Kameraden «gesetzteren» Alters gut bewältigt werden. Wir haben folgendes Programm zusammengestellt:

Samstag, 2. September

08.50 Besammlung Zürich HB (Gleis siehe Anzeigetafel \*)

09.06 Abfahrt nach Biel \*

11.15 Abfahrt in Biel nach Magglingen Rundgang, Besichtigung der Anlagen der ETS Magglingen – Mittagessen: Verpflegung aus dem Rucksack!

14.00 Abmarsch in Magglingen nach Prés d'Orvin (1 3/4 Std.)

Nach Ankunft Unterkunftsbezug (Matratzenlager) – Hausschuhe nicht vergessen – (Stromanschluss 220 V)

19.00 Nachtessen und gemütliches Beisammensein

Sonntag, 3. September

07.00 Frühstück

07.45 Aufstieg zum Chasseral (Marschzeit: 3 1/2 Std.)

11.30 Mittagessen: Verpflegung aus dem Rucksack, oder aber im Restaurant des Hotel Chasseral möglich

- ab
- 13.00 Rückfahrt ab Chasseral mit Sesselbahn nach Nods
- 13.20 Fussmarsch nach Prêles
- 15.00 Prêles ab mit Bahn nach Ligerz, mit Zwischenhalt und Weindegustation
- 16.15 Abfahrt ab Ligerz nach Zürich
- 18.51 Ankunft Zürich HB

#### Ausrüstung:

ziviles Wandertenue, Regenschutz, Schreibmaterial, Verpflegung für Samstagmittag (evtl. Sonntagmittag), Zwischenverpflegung, evtl. Schlafsack für Matratzenlager.

#### Kosten:

Die Bahnfahrt ab Zürich und das Nachtessen, Übernachten und Frühstück gehen zu Lasten der Sektionskasse. Von den Teilnehmern wird ein Kostenbeitrag von Fr. 15.— erhoben. Eine Entschädigung für die Fahrt Wohnort — Zürich HB wird nicht ausgerichtet.

#### Anmeldung:

bis *spätestens Montag, 28. August*, mittels Postkarte an Four Beusch Christian, untere Schärerstrasse 20, 8352 Rätterschen.

Wir sind überzeugt, dass diese für uns alle sicher andersartige Landschaft auch Sie zur Teilnahme anregen wird und erwarten in diesem Sinne Ihre Anmeldung.

#### Voranzeige

Für die am Samstag, 30. September, zur Durchführung gelangende Exercice technique ARFS unserer Westschweizer Kameraden, hoffen wir wie alljährlich mit einer entsprechenden Delegation vertreten sein zu können. Interessenten melden sich möglichst bald bei unserem 1. technischen Leiter, Oblt Fürer Matthias, Seefeldstrasse 251, 8008 Zürich (infolge Militärdienst mittels Postkarte unter Angabe von Name, genauer Adresse und der Telefonnummer).

#### Regionalgruppe Bülach

Four Bohnet Harry, Postfach 2178, 8023 Zürich 23  
 ☎ G 01 216 27 55

#### Stamm

Jeden 2. Dienstag im Monat, ab 20 Uhr, im Gasthof Rathausstube in Bülach

Wir treffen uns wie immer an unserem Stammtisch in Bülach. Keiner sollte die Gelegenheit verpassen am 12. September dabei zu sein. Wir freuen uns, wenn Ihr neue Kameraden mitbringen würdet.

*Pistolenschiessen.* Das nächste Schiessen findet am Samstag, 23. September, um 14.30 Uhr, auf dem Schiessplatz Hönnggerberg statt.

Abfahrt unseres Sammeltransportes, punkt 14 Uhr ab Bülach, Gasthof Rathausstube. Anmeldungen mittels Postkarte bis Dienstag, 12. September, an Harry Bohnet. Zu diesem Anlass sind alle Kameraden recht herzlich eingeladen.

#### Region Knonau - Limmattal

Hedinger Heini, in der Fadmatt 13, 8902 Urdorf  
 ☎ P 01 734 32 78 G 01 734 38 81

#### ● Nächste Veranstaltung:

Für die Kameraden, die am Knabenschiessen nachmittag nicht arbeiten müssen, findet am Montag, 11. September, eine Besichtigung der Metzgerei Niedermann in Schlieren statt. Es dürfte auch für Gattinnen, Bräute und Schätze interessant sein, während der Produktion hinter die Kulissen eines grossen Fleischbetriebes zu schauen.

Die Firma Niedermann hat sich in verdankenswerter Weise bereit erklärt, nach der Führung einen kleinen Imbiss zu servieren. Damit sich unsere Gastgeber vorsehen können, sollten wir vorher die ungefähre Teilnehmerzahl mitteilen können. Wir bitten deshalb um Anmeldung bis Samstag, 2. September.

Treffpunkt 13.30 Uhr vor der Firma Niedermann im Industriequartier von Schlieren, Zufahrt von der Badenerstrasse her.

#### Regionalgruppe Zürcher Oberland

Bischofberger Paul, Friedhofstrasse 5, 8636 Wald ZH  
 ☎ P 055 95 17 71 G 055 95 17 21

#### Stamm

Jeden 1. Donnerstag im Monat in der Schützenstube des Pistolensandes Uster (Hauptstrasse Uster-Pfälfikon, beim Sportzentrum)

#### ● Nächste Veranstaltungen:

Donnerstag, 7. September, ab 18 Uhr, Pistolenschiessen mit unseren Kameraden vom Schützenverein Uster, anschliessend gemütliche Stammtischrunde. Nach den Ferien lässt sich der längst gefasste Vorsatz, etwas aktiver an unseren Regionalgruppenanlässen teilzunehmen, besonders leicht verwirklichen!

Samstag, 7. Oktober, Familienausflug. Wir fahren mit der historischen Dampfbahn von Bäretswil nach Bauma und wandern zur Burg-ruine Alt-Landenberg zu einem fröhlichen Familien-Picknick. Anschliessend Rückfahrt mit dem selben Dampfzug. Bitte Ausschreibung in der Septemberrummer beachten und Datum schon heute reservieren!



## Ortsgruppe Winterthur

Huber Roland, Chlotengasse 1, 8307 Tagelswangen  
☎ P 052 32 68 36 G 052 33 11 31 intern 17

### Stamm

Jeden 3. Dienstag im Monat im Restaurant Feldschlössli, Winterthur, ab 19.30 Uhr, sowie freitags im Gartenhotel, Winterthur

#### ● Nächste Veranstaltung:

Sauserbummel, Dienstag, 19. September, Treffpunkt 19.30 Uhr vor dem Restaurant Feldschlössli. Abfahrt zu einem Rebberg mit möglichst wenig Autos. Ob's allerdings bereits Sauser gibt ist fraglich, dafür sind die Reben dann am schönsten.

Betreffend der letzten Veranstaltung, Vita-Parcours mit Abkühlungshock, möchte ich Röbi Hauser für die Duldung in seiner Gartenlaube und den Hausbewohnern für ihr «Lärmverständnis» nachträglich nochmals bestens danken. Ich hoffe, dass alle noch heil nach Hause gefunden haben.

## Regionalgruppe Zürichsee-Sihltal

Künzler Werner, Vreneliweg 8, 8810 Horgen  
☎ P 01 725 17 46 G 01 725 44 36

#### ● Nächste Veranstaltung:

Freitag, 25. August, 19 Uhr, Vita-Parcours, anschliessend Grillieren — mit Angehörigen — in Adliswil. Parkplatz: Kopfholzstrasse / Pfeifenweid. Fleisch oder Wurst mitbringen, Duschgelegenheit und Getränke vorhanden.

## Pistolensektion

Obmann  
Four Müller Hannes, Staldenstr. 292, 8965 Berikon AG  
☎ P 057 5 26 06  
Adressänderungen an:  
Müller Ernst, Lerchenberg 17, 8046 Zürich

*Bezirksschiessen.* Der jährliche Wettkampf im Albisgütli brachte uns 10 Kranzauszeichnungen bei 11 Pflichtresultaten und einem Sektionsdurchschnitt von 89,909 Punkten ein. Höchste Kranzgewinner: Hannes Müller 93 Punkte, Robin Müller und Fritz Reiter je 92, Edi Bader und Max Wäckerlin je 91.

*5. Spittelturm-Pistolengruppenschiessen, Bremgarten.* Einmal mehr auf der Einzelrangliste figuriert unser Obmann Hannes Müller im 1. Rang mit 194 Punkten von maximal 200 Punkten. Werner Niedermann erhielt mit 179 Punkten seine Kranzauszeichnung und Ernst Müller konnte den Gruppenpreis vom schönen Städtchen an der Reuss mit nach Hause tragen.

*Eidgenössisches Pistolenfeldschiessen.* Dank mündlicher Propaganda erschienen 58 «Hellgrüne» (oder 5 mehr als 1977) auf dem Hönggerberg und absolvierten ihr 18schüssiges Feldschiessen auf die B 5-er Scheibe. Allen Teilnehmern dankt der Vorstand kameradschaftlich. Unsere Sektion konkurrierte in der Leistungsklasse 2 A und erreichte einen Durchschnitt von 73,448 Punkten (Kranzlimite 72), was erfreulich ist.

19 Kranzabzeichen und 26 Kranzkarten beziehungsweise Anerkennungskarten wurden abgegeben. Höchste Resultate: Hannes Müller 86 Punkte, Fritz Reiter 84, Kurt Hunziker und P. G. Martinetti je 81, Walter Blattmann 80.

Ferner dankt der Vorstand allen Funktionären, die sich an den drei Schiesstagen im Schießstand eingesetzt und zur Erfüllung der uns übertragenen Aufgabe (Organisation und Durchführung) beigetragen haben. Vor allem wünschen wir unserem Kameraden Marcel Rohrer, der inzwischen erkrankt ist, zur Genesung alles Gute.

*Berner Kantonalschützenfest in Thun.* Auswärtige Schützenfeste bringen immer etwas Nervenbelastung für jeden Einzelnen, weil jeder bestrebt ist, ein «rechtes» Resultat zu schießen. Dies ist zum Teil auch geschehen, als unsere 20 Sektionsschützen in Thun antraten. Sektionsdurchschnitt: 90,9 Punkte (inoffiziell). Höchste Kranzauszeichnungen: Piorgiorgio Martinetti 95 Punkte, Kurt Hunziker 94, Hannes Müller 93 sowie Fritz Reiter, Heinrich Hug 92, Edi Bader 90 und unser Veteran Ernst Bütikofer 88. Weitere Schützen mit 89, 88, 87 Punkte usw. Allen Teilnehmern besten Dank für ihren Einsatz an Kraft, Zeit, Geld und Kameradschaft.

*SPGM Pistolen-Gruppenmeisterschaft.* Mit 450 Punkten und einer glücklichen Auslosung verblieben wir im weiteren Rennen. In der nächsten Runde wird sich zeigen, ob unsere 5 Mannen das begehrte Ziel, nämlich die Teilnahme in St. Gallen erreichen.

*Letzte Wochentagsübungen:* 24. August, 1., 7., 15. und 21. September, je von 16–19 Uhr. Vorscheissen Endschiessen: 15. und 21. September.

## Kameraden . . .

berücksichtigt bei Einkäufen unsere Inserenten